

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 21. September 1940.

96. Stück.

Preis: K 1.—.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 21. září 1940.

Cena: K 1.—.

Částka 96.

Inhalt: (302 und 303.) 302. Verordnung, betreffend den Beitrag zur Deckung der Übersiedlungskosten der Bediensteten, die in das das Protektorat Böhmen und Mähren bildende Gebiet der ehemaligen Tschecho-Slowakischen Republik aus einem das Gebiet des Protektorates Böhmen und Mähren nicht bildenden Gebiet übersiedelt sind. — 303. Kundmachung, betreffend die Einführung einer Sonderkarte.

Obsah: (302. a 303.) 302. Nařízení o příspěvku k úhradě stěhovacích výloh zaměstnancům, kteří se přestěhovali na území tvořící Protektorát Čechy a Morava z území bývalé Česko-Slovenské republiky, netvořícího území Protektorátu Čechy a Morava. — 303. Vyhláška o zavedení zvláštního lístku.

302.

Regierungsverordnung vom 1. August 1940,

betreffend den Beitrag zur Deckung der Übersiedlungskosten der Bediensteten, die in das das Protektorat Böhmen und Mähren bildende Gebiet der ehemaligen Tschecho-Slowakischen Republik aus einem das Gebiet des Protektorates Böhmen und Mähren nicht bildenden Gebiet übersiedelt sind.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des Art. II des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938, Slg. Nr. 330:

§ 1.

Die Bediensteten (§ 1 der Regierungsverordnung vom 21. Dezember 1939, Slg. Nr. 102 v. J. 1940), die am 1. Oktober 1938 ihre dauernde Wirkungsstätte in einem das Protektorat Böhmen und Mähren nicht bildenden Gebiete der ehemaligen Tschecho-Slowakischen Republik hatten, erhalten auf Anmeldung einen Beitrag zur Deckung der Übersiedlungskosten und der mit ihnen zusammenhängenden, durch die Übersiedlung in das das Protektorat Böhmen und Mähren bildende Gebiet entstandenen Dienstaussagen.

Vládní nařízení

ze dne 1. srpna 1940

o příspěvku k úhradě stěhovacích výloh zaměstnancům, kteří se přestěhovali na území tvořící Protektorát Čechy a Morava z území bývalé Česko-Slovenské republiky, netvořícího území Protektorátu Čechy a Morava.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle čl. II ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938, č. 330 Sb.:

§ 1.

Zaměstnanci (§ 1 vládního nařízení ze dne 21. prosince 1939, č. 102 z roku 1940 Sb.), kteří v den 1. října 1938 měli trvalé působiště v oblasti bývalé Česko-Slovenské republiky, jež netvoří území Protektorátu Čechy a Morava, obdrží na přihlášku příspěvek na úhradu stěhovacích a s nimi souvisejících služebních výloh, vzniklých jim přestěhováním na území tvořící Protektorát Čechy a Morava.

§ 2.

(1) Den Bediensteten — ausgenommen die im Absatz 2 angeführten Bediensteten — wird der Beitrag gemäß § 1 für die Übersiedlung von der am 1. Oktober 1938 innegehabten ständigen Wirkungsstätte in den Ort, der ihre ständige Wirkungsstätte im Protektorat war, und falls sie eine solche nicht besaßen, in den ständigen Wohnort im Protektorat am 31. Dezember 1939 gewährt.

(2) Den Bediensteten, die noch nach der Errichtung des Protektorates Böhmen und Mähren auch nach dem 1. Juni 1939 zeitweilig in den Diensten der slowakischen Regierung belassen wurden, wird der Beitrag nach § 1 für Übersiedlungen von dem Orte, an dem sie die Grenze des Protektorates überschritten haben oder überschreiten werden, in den Ort ihrer dauernden Wirkungsstätte auf dem Gebiete des Protektorates gewährt, und sofern ihnen dieser vor der Übersiedlung nicht bestimmt wurde, in den Ort ihres ersten ständigen Wohnsitzes im Protektorate nach der Übersiedlung.

§ 3.

(1) Der Beitrag wird bemessen nach:

a) der Einreihung des Bediensteten in eine Gruppe gemäß § 2 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 102/1940,

b) dem Familienstande des Bediensteten gemäß § 29 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 102/1940,

c) der Entfernung vom Orte der dauernden Wirkungsstätte, die der Bedienstete am 1. Oktober 1938 innegehabt hatte, beziehungsweise vom Orte, an dem er die Grenze des Protektorates Böhmen und Mähren überschritten hat oder überschreiten wird, in den Ort der ständigen Wirkungsstätte, gegebenenfalls in den ständigen Wohnort im Protektorat gemäß § 2, gemessen über jene Orte, in die und von denen der Bedienstete bei einer solchen Übersiedlung begründeterweise nach und nach übersiedelt ist.

(2) Die Übersiedlung in Orte, in die der Bedienstete nach und nach übersiedelt ist, ist als begründet zu betrachten, sofern es die Personalbehörde des Bediensteten auf Grund der freien Bewertung der in Betracht kommenden Umstände anerkennt.

(3) Bei Bediensteten, die nach dieser Verordnung einen Beitrag für die Übersiedlung in den dauernden Wohnort nach § 2 erhalten, ist dieser Ort vom Standpunkte des Ersatzes

§ 2.

(1) Zaměstnancům — vyjímajíc zaměstnance uvedené v odstavci 2 — poskytuje se příspěvek podle § 1 za stěhování z trvalého působiště, jež měli v den 1. října 1938, do místa, jež bylo jejich trvalým působištěm v Protektorátu, a neměli-li takového, stálým bydlíštěm v Protektorátu v den 31. prosince 1939.

(2) Zaměstnancům, kteří ještě po zřízení Protektorátu Čechy a Morava byli i po 1. červnu 1939 dočasně ponecháni ve službách slovenské vlády, poskytuje se příspěvek podle § 1 za stěhování z místa, kde překročili nebo překročí hranice Protektorátu, do místa trvalého působiště na území Protektorátu, a pokud by jim nebylo před stěhováním určeno, do místa prvního stálého bydlíště v Protektorátu po přestěhování.

§ 3.

(1) Příspěvek se vyměřuje podle:

a) zařazení zaměstnance do skupiny podle § 2 vl. nař. č. 102/1940 Sb.,

b) rodinného stavu zaměstnance podle § 29 vl. nař. č. 102/1940 Sb.,

c) vzdálenosti z místa trvalého působiště, jež zaměstnanec měl v den 1. října 1938, pokud se týče z místa, kde překročil nebo překročí hranice Protektorátu Čechy a Morava, do místa trvalého působiště, po případě stálého bydlíště v Protektorátu podle § 2, měřené přes místa, do nichž a z nichž se zaměstnanec při takovém stěhování postupně odůvodněně přestěhoval.

(2) Přestěhování do míst, do nichž se zaměstnanec postupně přestěhoval, je pokládati za odůvodněné, pokud je uzná zaměstnancův osobní úřad na podkladě volného zhodnocení všech rozhodných okolností.

(3) U zaměstnanců, kteří podle tohoto nařízení obdrží příspěvek za přestěhování do stálého bydlíště podle § 2, je toto místo pro pozdější přestěhování pokládati s hlediska

der Übersiedlungskosten als der Ort der ständigen Wirkungsstätte für eine spätere Übersiedlung zu betrachten.

§ 4.

(1) Der Beitrag gemäß § 1 beträgt bei verheirateten Bediensteten mit Kindern (wenigstens mit einem Kind), die am 1. Oktober 1938 eine eigene, dem § 12, Abs. 1, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 102/1940 entsprechende Wohnungseinrichtung hatten:

Bei Bediensteten der Gruppe	Grundbetrag	der sich bei Entfernungen			mit Zuschuß für jede weitere Übersiedlung
		bis zu 100 km	über 100 km bis zu 400 km	über 400 km	
		für alle weiteren			
		10 km	25 km	50 km	
		oder deren Teil			
		- mindestens jedoch für			
		4 km	10 km	20 km	
	K	erhöht um K			K
A	1500	275	225	175	500
B	1350	250	205	160	450
C	1200	225	185	145	400
D	1050	200	165	130	350
E	900	175	145	115	300
F	750	150	125	100	250

Für jedes Kind des Bediensteten bis zum vollendeten 19. Lebensjahre, falls der Bedienstete dessen Unterhalt bestreitet, erhöhen sich die nach der Tabelle errechneten Beträge stets um 5%. Kinder, die am 1. Oktober 1938 schon das 19. Lebensjahr erreicht haben, werden jedoch nicht berücksichtigt.

(2) Die gemäß Absatz 1 errechneten Beträge werden bei Bediensteten mit Wohnungseinrichtung gemäß § 12, Abs. 1, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 102/1940 herabgesetzt:

bei verheirateten kinderlosen Bediensteten um 20%,

bei ledigen Bediensteten, die das 35. Lebensjahr vollendet haben . um 50%,

bei ledigen Bediensteten, die das 35. Lebensjahr nicht vollendet haben um 65%.

(3) Die nach Absatz 1 errechneten Beträge werden bei Bediensteten ohne eine dem § 12, Abs. 1, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 102/1940 entsprechende Wohnungseinrichtung herabgesetzt:

náhrad stěhovacích výloh za místo trvalého působiště.

§ 4.

(1) Příspěvek podle § 1 u ženatých zaměstnanců s dětmi (alespoň s jedním dítětem), kteří měli ke dni 1. října 1938 vlastní bytové zařízení odpovídající § 12, odst. 1 vl. nař. č. 102/1940 Sb., činí:

ve skupině zaměstnanců	zakladní částku,	která se při vzdálenostech			s příplatkem za každé další stěhování
		až do 100 km	přes 100 km až do 400 km	přes 400 km	
		zvyšuje za každých			
		10 km	25 km	50 km	
		nebo jejich část,			
		nejméně však			
		4 km	10 km	20 km	
	K	o K			K
A	1500	275	225	175	500
B	1350	250	205	160	450
C	1200	225	185	145	400
D	1050	200	165	130	350
E	900	175	145	115	300
F	750	150	125	100	250

Za každé dítě zaměstnancovo do dokonaného 19. roku, jestliže je zaměstnanec vydrží, zvyšují se částky podle tabulky vypočtené, vždy o 5%. K dětem, které dovršily 19. rok věku již ke dni 1. října 1938, se však nepřihlíží.

(2) Částky vypočtené podle odstavce 1 se u zaměstnanců s bytovým zařízením podle § 12, odst. 1 vl. nař. č. 102/1940 Sb., snižují:

u ženatých bezdětných o 20 %,

u svobodných dovršivších 35. rok věku o 50 %,

u svobodných nedovršivších 35. rok věku o 65 %.

(3) Částky vypočtené podle odstavce 1 se u zaměstnanců bez bytového zařízení odpovídajícího § 12, odst. 1 vl. nař. č. 102/1940 Sb., snižují:

bei verheirateten Bediensteten mit Kindern (wenigstens mit einem Kinde) um 65%,
 bei verheirateten kinderlosen Bediensteten um 75%,
 bei ledigen Bediensteten um 85%.

(4) Die nach Absatz 1 errechneten Beträge werden bei Bediensteten, die eine kleinere Wohnungseinrichtung haben, als dem Zweifachen des im § 10, Abs. 1, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 102/1940 angeführten zustehenden Gewichtes entsprechen würde, werden herabgesetzt:

bei verheirateten Bediensteten mit Kindern (wenigstens mit einem Kinde) um 70%,
 bei verheirateten kinderlosen Bediensteten um 80%,
 bei ledigen Bediensteten um 90%.

(5) Bediensteten, die die Bestimmung des § 6, Abs. 2, der Reg. Vdg. Slg. Nr. 102/1940 betrifft, wird ein Beitrag im halben Ausmaße gewährt.

(6) Sofern die gemäß den vorstehenden Absätzen für die Bestimmung der Höhe des Beitrages maßgebenden Tatsachen ganz oder teilweise erst nach dem 1. Oktober eingetreten sind, bestimmt die Personalbehörde des Bediensteten die Rücksichtnahme hierauf, beziehungsweise das entsprechende, durch den Charakter dieses oder jenen Falles begründete Prozent auf Grund freier Bewertung aller Umstände.

§ 5.

(1) Der Beitrag nach § 1 wird um Beträge herabgesetzt, die die Bediensteten bei einer solchen Übersiedlung an Übersiedlungsersatz und den damit zusammenhängenden Dienstausersätzen erhalten haben, mögen sie in Form von Ersatz, Aushilfen, nicht verrechenbaren Vorschüssen, Erfüllungen in natura, Vergünstigungen, Nachlässen oder in sonstiger beliebiger Art gewährt worden sein.

(2) Unter mit den Übersiedlungskosten zusammenhängenden Dienstausersätzen versteht die Verordnung jene Auslagen, die gemäß den §§ 24, 25 und 26 der Reg. Vdg. Slg. Nr. 102/1940 ersetzt werden.

u ženatých s dětmi (alespoň s jedním dítětem) o 65 %,
 u ženatých bezdětných o 75 %,
 u svobodných o 85 %.

(4) Částky vypočtené podle odstavce 1 se u zaměstnanců, kteří mají méně bytového zařízení než by odpovídalo dvojnásobku příslušné váhy uvedené v § 10, odst. 1 vl. nař. č. 102/1940 Sb., snižují:

u ženatých s dětmi (alespoň s jedním) dítětem o 70 %,
 u ženatých bezdětných o 80 %,
 u svobodných o 90 %.

(5) Zaměstnancům, jichž se týká ustanovení § 6, odst. 2 vl. nař. č. 102/1940 Sb., poskytně se příspěvek v poloviční výměře.

(6) Pokud skutečnosti rozhodné podle předchozích odstavců pro určení výše příspěvku nastaly zcela nebo zčásti u zaměstnanců teprve po 1. říjnu 1938, určí, jak je k nim přihlížeti, pokud se týče příslušné procento, odůvodněné povahou toho kterého případu, zaměstnancův osobní úřad na podkladě volného zhodnocení všech okolností.

§ 5.

(1) Příspěvek podle § 1 snižuje se o částky, jichž se zaměstnancům při takovém stěhování dostalo na náhradách stěhovacích a s nimi souvisejících služebních výloh, ať byly poskytnuty formou náhrad, výpomocí, nesúčtovatelných záloh, plnění in natura, výhod, slev nebo jakýmkoliv jiným způsobem.

(2) Služebními výlohami souvisejícími s výlohami stěhovacími rozumí nařízení výlohy, jež se hradí podle §§ 24, 25 a 26 vl. nař. č. 102/1940 Sb.

§ 6.

Die Bediensteten verlieren den Anspruch auf den Beitrag, wenn sie die Anmeldung spätestens bis Ende des dem Monate ihrer Übersiedlung in das Protektorat folgenden dritten Monates nicht einreichen; Bedienstete, die vor der Kundmachung dieser Verordnung in das Protektorat übersiedelt sind, sodann bis Ende des dem Monate der Kundmachung dieser Verordnung folgenden dritten Monates. Die Anmeldung ist bei jener Behörde einzureichen, die im Protektorate die Personalbehörde des Bediensteten ist, und zwar auf einer hierzu bestimmten Drucksorte. In der Anmeldung haben die Bediensteten alle für die Berechnung des Beitrages und Abrechnung der Abzüge gemäß § 5, Abs. 1, maßgebenden Daten anzuführen und ihre Angaben durch Beischluß der zuständigen Belege und falls dies nicht möglich ist, durch eine Erklärung, daß sie für ihre Richtigkeit und Vollständigkeit in Kenntnis der Folgen der Disziplinarverantwortung haften, glaubhaft zu machen.

§ 7.

Über den Beitrag wird auf Grund der Anmeldung und der die Angelegenheit betreffenden Schriftstücke eine vom Finanzministerium im Einvernehmen mit der Obersten Rechnungskontrollbehörde durch Kundmachung im Amtsblatte bestimmte Dienststelle endgültig entscheiden. Die Behörden haben die Anmeldungen zusammen mit den einschlägigen Schriftstücken unter Beglaubigung der vom Bediensteten gemachten Angaben dieser Stelle zu übermitteln. Diese Dienststelle kann von den Behörden, die es betrifft, weitere notwendige Daten anfordern.

§ 8.

Bedienstete, die Anspruch auf den Beitrag gemäß § 1 haben, haben aus Gründen der Übersiedlung und der damit zusammenhängenden Auslagen aus der Zeit vor der Übersiedlung in den Ort der ständigen Wirkungsstätte, gegebenenfalls in den ständigen Wohnort im Protektorate gemäß § 2, gegenüber der Protektoratsverwaltung keinen weiteren Rechtsanspruch mehr.

§ 9.

Sofern sich aus dieser Verordnung nichts anderes ergibt, sind die Bestimmungen der Regierungsverordnung Slg. Nr. 102/1940 angemessen anzuwenden.

§ 6.

Zaměstnanci ztrácejí nárok na příspěvek, nepodají-li přihlášku nejpozději do konce třetího měsíce, následujícího po měsíci, kdy se do Protektorátu přestěhují; zaměstnanci, kteří se přestěhovali do Protektorátu před vyhlášením tohoto nařízení, pak do konce třetího měsíce, následujícího po měsíci vyhlášení tohoto nařízení. Přihlášku je podati u úřadu, který je v Protektorátu osobním úřadem zaměstnancovým, a to na tiskopise k tomu určeném. V přihlášce jsou zaměstnanci povinni uvést všechna data, rozhodná pro výpočet příspěvku a odpočet srážek podle § 5, odst. 1 a osvědčiti své údaje připojením příslušných dokladů, a není-li tak možno, prohlášením, že za jejich správnost a úplnost ručí u vědomí následků disciplinární (kázeňské a pod.) odpovědnosti.

§ 7.

Na podkladě přihlášky a spisů věci se týkajících rozhodne o příspěvku s konečnou platností úřad, který určí ministerstvo financí v dohodě s nejvyšším účetním kontrolním úřadem vyhláškou v úředním listě. Tomuto úřadu jsou úřady povinny zaslati přihlášky spolu s příslušnými spisy, ověřivše správnost údajů učiněných zaměstnancem. Tento úřad si může vyžádati od úřadů, jichž se týče, další potřebná data.

§ 8.

Zaměstnanci, kteří mají nárok na příspěvek podle § 1, nemají z důvodů stěhovacích a s nimi souvisících výloh z doby před přestěhováním do místa trvalého působení, po připadě stálého bydliště v Protektorátu podle § 2 proti protektorátní správě již žádného dalšího právního nároku.

§ 9.

Pokud se z tohoto nařízení nepodává něco jiného, je použití přiměřeně ustanovení vládního nařízení č. 102/1940 Sb.

§ 10.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit; sie wird von allen Regierungsgliedern durchgeführt.

Dr. Hácha m. p.

Ing. Eliáš m. p.

Ježek m. p.

Dr. Kalfus m. p.

Dr. Kapras m. p.

Dr. Krejčí m. p.

Dr. Kratochvíl m. p.

Dr. Havelka m. p.

Čipera m. p.

Bubna m. p.

Dr. Klumpar m. p.

§ 10.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provedou je všichni členové vlády.

Dr. Hácha v. r.

Ing. Eliáš v. r.

Ježek v. r.

Dr. Kalfus v. r.

Dr. Kapras v. r.

Dr. Krejčí v. r.

Dr. Kratochvíl v. r.

Dr. Havelka v. r.

Čipera v. r.

Bubna v. r.

Dr. Klumpar v. r.

303.

**Kundmachung
des Ministers für Landwirtschaft
vom 18. September 1940,
betreffend die Einführung einer Sonder-
Karte.**

Der Minister für Landwirtschaft verlautbart auf Grund des § 11 der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, und auf Grund der §§ 4 und 5 der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft:

§ 1.

(1) Für gewisse Lebensmittel, deren Bezug durch die Verbraucher an Lebensmittelkarten gebunden ist, wird ab XIV. Versorgungsperiode die Sonder-Karte RB, Nr. 20 (Muster), eingeführt.

(2) Die Sonder-Karte besteht aus dem Stamnteil und den Abschnitten, auf denen Art und Menge der zu beziehenden Lebensmittel sowie die Gültigkeitsdauer bezeichnet sind.

(3) Die Gruppe der Verbraucher, denen die Sonder-Karte außer den sonstigen, ihnen zustehenden Lebensmittelkarten ausgefolgt wird, sowie die Art und die Menge der Lebensmittel wird jeweils besonders bestimmt.

**Vyhláška
ministra zemědělství
ze dne 18. září 1940
o zavedení zvláštního lístku.**

Ministr zemědělství vyhláší podle § 11 vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivý, a podle §§ 4 a 5 vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství:

§ 1.

(1) Pro některé potraviny, jejichž odběr spotřebiteli jest vázán na lístky na potraviny, zavádí se od XIV. zásobovacího období zvláštní lístek RB, č. 20 (vzor).

(2) Zvláštní lístek sestává z kmenové části a ústřížků, na nichž jsou vyznačeny druh a množství potravin, které se odebírají, a doba platnosti.

(3) Skupina spotřebitelů, jimž se zvláštní lístek kromě ostatních jim patřících potravinových lístků vydá, a druh a množství potravin se vždy určí zvlášť.